



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

DS

A

843,866

733

.W25

CHRONOLOGICAL TABLES

OF THE

CHINESE DYNASTIES.

(From the Chow Dynasty to the Ch'ing Dynasty.)

BY

THEODORE WONG,

GRADUATE OF UNIVERSITY OF VIRGINIA.

EDITED BY

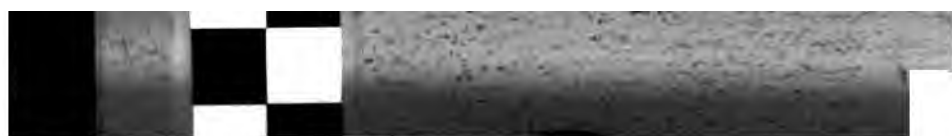
Prof. E. R. LYMAN,

OF

SHANSI UNIVERSITY.

— 1902. —





DS
733
.W21





CHRONOLOGICAL TABLES

OF THE

CHINESE DYNASTIES.

(From the Chow Dynasty to the Ch'ing Dynasty.)

BY

Wang, Tso-ting, 1874-

THEODORE WONG,

GRADUATE OF UNIVERSITY OF VIRGINIA.

EDITED BY

Prof. E. R. LYMAN,

OF

SHANSI UNIVERSITY.

— 1902. —

PRINTED BY THE SHANGHAI PRINTING CO.



PREFATORY NOTE.

OWING to frequent errors in calculating the years from Chinese into Western chronology, or from Western dates into Chinese dates, it has been thought that a complete table of *every year of each reign* will aid in preventing the recurrence of these errors in the future, therefore I have asked Mr. Theodore Wong to prepare it under the editorship of Prof. Lyman. Mr. Wong has taken Mayers's, Allen's, Faber's and Giles's tables as his basis and followed the spelling adopted by Prof. Giles in his Dictionary. The Tables are now ready and herewith offered to the public.

TIMOTHY RICHARD,
Foreign Director,
SHANSI UNIVERSITY.

SHANGHAI, *October 21st, 1902.*

Hist-gen.
Kelly
11-18-32
26820

CONTENTS.

	PAGE.
I. The Chow Dynasty (B.C. 1122-255)	1-11
II. The Ts'in Dynasty (B.C. 255-207)	12
III. The Han Dynasty (B.C. 206-A.D. 24)	13-18
IV. The Later Han Dynasty (A.D. 25-220)	19-24
V. The Epoch of the Three Kingdoms (A.D. 221-265)	25-30
1. The Minor Dynasty (A.D. 221-264)	
2. The Wei Dynasty (A.D. 220-264)	
3. The Wu Dynasty (A.D. 222-277)	
VI. The Western Tsin Dynasty (A.D. 265-316)	31-32
VII. The Eastern Tsin Dynasty (A.D. 317-420)	33-35
VIII. The Sung Dynasty (A.D. 420-479)	36-37
IX. The Ch'i Dynasty (A.D. 479-502)	38
X. The Liang Dynasty (A.D. 502-557)	39-40
XI. The Ch'én Dynasty (A.D. 557-588)	41
XII. The Northern Wei Dynasty (A.D. 386-532)	42-46
XIII. The Western Wei Dynasty (A.D. 535-554)	47
XIV. The Eastern Wei Dynasty (A.D. 534-543)	48
XV. The Northern Ch'i Dynasty (A.D. 550-577)	49
XVI. The Northern Chou Dynasty (A.D. 557-581)	50
XVII. The Sui Dynasty (A.D. 581-618)	51-52
XVIII. The T'ang Dynasty (A.D. 618-906)	53-60
XIX. Epoch of the Five Dynasties (A.D. 907-960)	61-65
1. The Posterior Liang Dynasty (A.D. 907-923)	
2. The Posterior T'ang Dynasty (A.D. 923-936)	
3. The Posterior Tsin Dynasty (A.D. 936-946)	
4. The Posterior Han Dynasty (A.D. 947-950)	
5. The Posterior Chou Dynasty (A.D. 951-960)	
XX. The Sung Dynasty (A.D. 960-1127)	66-70
XXI. The Southern Sung Dynasty (A.D. 1127-1279)	71-74

CONTENTS.

					PAGE.
XXII. The Yuan Dynasty (A.D. 1280-1367)	...	...	...	...	75-77
XXIII. The Ming Dynasty (A.D. 1368-1644)	...	...	...	...	78-84
XXIV. The Ch'ing Dynasty (A.D. 1644—)	...	...	...	...	85-91

SUPPLEMENT.

I. The Tartar Dynasty (A.D. 907-1119)	...	...	...	...	92-97
II. The Western Liao Dynasty (A.D. 1125-1168)	...	...	...	...	98-99
III. The Kin Dynasty (A.D. 1115-1234)	...	...	...	...	100-103

The Semi Historical and Historical Period.

THE CHOW DYNASTY.

周 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
武 王	Wu Wang.....	B.C.		成 王	Ch'eng Wang.....	B.C.	
		1122	1			1095	21
		1121	2			1094	22
		1120	3			1093	23
		1119	4			1092	24
		1118	5			1091	25
		1117	6			1090	26
		1116	7			1089	27
		1115	1			1088	28
		1114	2			1087	29
成 王	Ch'eng Wang ...	1113	3			1086	30
		1112	4			1085	31
		1111	5			1084	32
		1110	6			1083	33
		1109	7			1082	34
		1108	8			1081	35
		1107	9			1080	36
		1106	10			1079	37
		1105	11	康 王	K'ang Wang.....	1078	1
		1104	12			1077	2
		1103	13			1076	3
		1102	14			1075	4
		1101	15			1074	5
		1100	16			1073	6
		1099	17			1072	7
		1098	18			1071	8
		1097	19			1070	9
		1096	20			1069	10

THE CHOW DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
康 王	K'ang Wang.....	B.C.		昭 王	Chao Wang	B.C.	
		1068	11			1027	26
		1067	12			1026	27
		1066	13			1025	28
		1065	14			1024	29
		1064	15			1023	30
		1063	16			1022	31
		1062	17			1021	32
		1061	18			1020	33
		1060	19			1019	34
		1059	20			1018	35
		1058	21			1017	36
		1057	22			1016	37
		1056	23			1015	38
		1055	24			1014	39
		1054	25			1013	40
		1053	26			1012	41
昭 王	Chao Wang.....	1052	1	穆 王	Mu Wang.....	1011	42
		1051	2			1010	43
		1050	3			1009	44
		1049	4			1008	45
		1048	5			1007	46
		1047	6			1006	47
		1046	7			1005	48
		1045	8			1004	49
		1044	9			1003	50
		1043	10			1002	51
		1042	11			1001	1
		1041	12			1000	2
		1040	13			999	3
		1039	14			998	4
		1038	15			997	5
		1037	16			996	6
		1036	17			995	7
		1035	18			994	8
		1034	19			993	9
		1033	20			992	10
		1032	21			991	11
		1031	22			990	12
		1030	23			989	13
		1029	24			988	14
		1028	25			987	15

THE CHOW DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
穆 王	Mu Wang.....	B.C.		共 王	Kung Wang.....	B.C.	
		986	16			945	2
		985	17			944	3
		984	18			943	4
		983	19			942	5
		982	20			941	6
		981	21			940	7
		980	22			939	8
		979	23			938	9
		978	24			937	10
		977	25			936	11
		976	26			935	12
		975	27	懿 王	I-Wang.....	934	1
		974	28			933	2
		973	29			932	3
		972	30			931	4
		971	31			930	5
		970	32			929	6
		969	33			928	7
		968	34			927	8
		967	35			926	9
		966	36			925	10
		965	37			924	11
		964	38			923	12
		963	39			922	13
		962	40			921	14
		961	41			920	15
		960	42			919	16
		959	43			918	17
		958	44			917	18
		957	45			916	19
		956	46			915	20
		955	47			914	21
		954	48			913	22
		953	49			912	23
		952	50			911	24
		951	51	孝 王	Hsiao Wang.....	910	25
		950	52			909	1
		949	53			908	2
		948	54			907	3
		947	55			906	4
共 王	Kung Wang.....	946	1			905	5

THE CHOW DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 號廟	廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
孝 王	Hsiao Wang.....	B.C.		厲 王	Li-Wang.....	B.C.	
		904	6			863	16
		903	7			862	17
		902	8			861	18
		901	9			860	19
		900	10			859	20
		899	11			858	21
		898	12			857	22
		897	13			856	23
		896	14			855	24
		895	15			854	25
						853	26
						852	27
						851	28
						850	29
夷 王	I-Wang.....	894	1			849	30
		893	2			848	31
		892	3			847	32
		891	4			846	33
		890	5			845	34
		889	6			844	35
		888	7			843	36
		887	8			842	37
		886	9			841	38
		885	10			840	39
		884	11			839	40
		883	12			838	41
		882	13			837	42
		881	14			836	43
		880	15			835	44
厲 王	Li-Wang.....	879	16			834	45
		878	1			833	46
		877	2			832	47
		876	3			831	48
		875	4			830	49
		874	5			829	50
		873	6			828	51
		872	7			827	1
		871	8			826	2
		870	9			825	3
		869	10			824	4
		868	11			823	5
		867	12	宣 王	Hsüan Wang.....		
		866	13				
		865	14				
		864	15				

THE CHOW DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
宣 王	Hsüan Wang.....	B.C.		幽 王	Yu-Wang (Historical Period Commences.)	B.C.	
		822	6			781	1
		821	7			780	2
		820	8			779	3
		819	9			778	4
		818	10			777	5
		817	11			776	6
		816	12			775	7
		815	13			774	8
		814	14			773	9
		813	15			772	10
		812	16	平 王	Ping Wang.....	771	11
		811	17			770	1
		810	18			769	2
		809	19			768	3
		808	20			767	4
		807	21			766	5
		806	22			765	6
		805	23			764	7
		804	24			763	8
		803	25			762	9
		802	26			761	10
		801	27			760	11
		800	28			759	12
		799	29			758	13
		798	30			757	14
		797	31			756	15
		796	32			755	16
		795	33			754	17
		794	34			753	18
		793	35			752	19
		792	36			751	20
		791	37			750	21
		790	38			749	22
		789	39			748	23
		788	40			747	24
		787	41			746	25
		786	42			745	26
		785	43			744	27
		784	44			743	28
		783	45			742	29
		782	46			741	30

王 Huan Wang.....

739	32
738	33
737	34
736	35
735	36
734	37
733	38
732	39
731	40
730	41
729	42
728	43
727	44
726	45
725	46
724	47
723	48
722	49
721	50
720	51
719	1
718	2
717	3
716	4
715	5
714	6
713	7
712	8
711	9
710	10

莊 王

僖 王 H

惠 王 H

THE CHOW DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
惠 王	Hui Wang.....	B.C.		頃 王	Ch'ing Wang.....	B.C.	
		658	19			617	2
		657	20			616	3
		656	21			615	4
		655	22			614	5
襄 王	Hsiang Wang.....	654	23	匡 王	K'uang Wang.....	613	6
		653	24			612	1
		652	25			611	2
		651	1			610	3
		650	2			609	4
		649	3			608	5
		648	4			607	6
		647	5	定 王	Ting Wang.....	606	1
		646	6			605	2
		645	7			604	3
		644	8			603	4
		643	9			602	5
		642	10			601	6
		641	11			600	7
		640	12			599	8
		639	13			598	9
		638	14			597	10
		637	15			596	11
		636	16			595	12
		635	17			594	13
		634	18			593	14
		633	19			592	15
		632	20			591	16
		631	21			590	17
		630	22			589	18
		629	23			588	19
		628	24			587	20
		627	25	簡 王	Chien Wang.....	586	21
		626	26			585	1
		625	27			584	2
		624	28			583	3
		623	29			582	4
		622	30			581	5
		621	31			580	6
		620	32			579	7
		619	33			578	8
		618	1			577	9
頃 王	Ch'ing Wang.....						

	573	13
	572	14
王 Ling Wang.....	571	1
	570	2
	569	3
	568	4
	567	5
	566	6
	565	7
	564	8
	563	9
	562	10
	561	11
	560	12
	559	13
	558	14
	557	15
	556	16
	555	17
	554	18
	553	19
	552	20
	551	21
	550	22
	549	23
	548	24
	547	25
	546	26
王 Ching Wang.....	545	27
	544	1

敬王

THE CHOW DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
敬 王 Ching Wang.....		B.C.		貞 定 王 Chêng Ting Wang		B.C.	
		494	26			453	16
		493	27			452	17
		492	28			451	18
		491	29			450	19
		490	30			449	20
		489	31			448	21
		488	32			447	22
		487	33			446	23
		486	34			445	24
		485	35			444	25
		484	36			443	26
		483	37			442	27
		482	38			441	28
		481	39	考 王 K'ao Wang.....		440	1
		480	40			439	2
		479	41			438	3
		478	42			437	4
		477	43			436	5
		476	44			435	6
元 王 Yüan Wang.....		475	1			434	7
		474	2			433	8
		473	3			432	9
		472	4			431	10
		471	5			430	11
		470	6			429	12
		469	7			428	13
貞 定 王 Chêng Ting Wang		468	1			427	14
		467	2	威 烈 王 Wei Lieh Wang..		426	15
		466	3			425	1
		465	4			424	2
		464	5			423	3
		463	6			422	4
		462	7			421	5
		461	8			420	6
		460	9			419	7
		459	10			418	8
		458	11			417	9
		457	12			416	10
		456	13			415	11
		455	14			414	12
		454	15			413	13

王

An Wang.....

410 16
409 17
408 18
407 19
406 20
405 21
404 22
403 23
402 24
401 1
400 2
399 3
398 4
397 5
396 6
395 7
394 8
393 9
392 10
391 11
390 12
389 13
388 14
387 15
386 16
385 17
384 18
383 19
382 20
381 21

顯王 1

THE CHOW DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號
顯 王	Hsien Wang.....	B.C.		赧 王	Nan Wang.....	B.C.	
		330	39			292	23
		329	40			291	24
		328	41			290	25
		327	42			289	26
		326	43			288	27
		325	44			287	28
		324	45			286	29
		323	46			285	30
		322	47			284	31
慎 靚 王	Shên Ching Wang	321	48			283	32
		320	1			282	33
		319	2			281	34
		318	3			280	35
		317	4			279	36
		316	5			278	37
		315	6			277	38
		314	1			276	39
		313	2			275	40
		312	3			274	41
赧 王	Nan Wang..... Reigned 59 years. In B.C. 256 surrendered his dominions to the ruler of T'ain.	311	4			273	42
		310	5			272	43
		309	6			271	44
		308	7			270	45
		307	8			269	46
		306	9			268	47
		305	10			267	48
		304	11			266	49
		303	12			265	50
		302	13			264	51
東 周 君	Tung Chou Chün.. (Nominally reigned until B.C. 249.)	301	14			263	52
		300	15			262	53
		299	16			261	54
		298	17			260	55
		297	18			259	56
		296	19			258	57
		295	20			257	58
		294	21			256	59
		293	22			255	—

	the ruler	253	3		
	the state of Ts'in.	252	4		
		251	5		
E	Hsiao Wen Wang	250	—		
E	{ Chuang Hsiang }				
	{ Wang..... }	249	1		
		248	2		
		247	3		
k	Prince Chêng.....	246	1	始 皇 帝	Sh
		245	2		of
		244	3		assu
		243	4		Ché
		242	5		of hi
		241	6		
		240	7		
		239	8		
		238	9		
		237	10		
		236	11		
		235	12		
		234	13	二 世 皇 帝	Erh
		233	14		
		232	15		

THE HAN DYNASTY.

漢 紀

(Also styled 前漢 Former Han and 西漢 Western Han.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
高帝,高祖	Kao Ti, or Kao Tsu.. Claimed the Empire from B.C. 206; actually ascended the Throne B.C. 202.	B.C.				
		206	1			
		205	2			
		204	3			
		203	4			
		202	5			
		201	6			
		200	7			
		199	8			
		198	9			
		197	10			
		196	11			
惠 帝	Hui Ti.....	195	12			
		194	1			
		193	2			
		192	3			
		191	4			
		190	5			
		189	6			
		188	7			
高后,呂氏	Kao Hou, Lü Shih...	187	1			
		186	2			
		185	3			
		184	4			
		183	5			
		182	6			
		181	7			
		180	8			

	177	3
	176	4
	175	5
	174	6
	173	7
	172	8
	171	9
	170	10
	169	11
	168	12
	167	13
	166	14
	165	15
	164	16
	163	17
	162	18
	161	19
	160	20
	159	21
	158	22
	157	23
Ching Ti	156	1
	155	2
	154	3
	153	4
	152	5
	151	6
	150	7

後 元 1

THE HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
武 帝	Wu Ti.....	B.C.				
		138	3	建 元	Chien Yüan.....	3
		137	4			4
		136	5			5
		135	6			6
		134	7	元 光	Yüan Kuang.....	1
		133	8			2
		132	9			3
		131	10			4
		130	11			5
		129	12			6
		128	13	元 朔	Yüan So.....	1
		127	14			2
		126	15			3
		125	16			4
		124	17			5
		123	18			6
		122	19	元 狩	Yüan Shou.....	1
		121	20			2
		120	21			3
		119	22			4
		118	23			5
		117	24			6
		116	25	元 鼎	Yüan Ting.....	1
		115	26			2
		114	27			3
		113	28			4
		112	29			5
		111	30			6
		110	31	元 封	Yüan Fêng.....	1
		109	32			2
		108	33			3
		107	34			4
		106	35			5
		105	36			6
		104	37	太 初	T'ai Ch'ü.....	1
		103	38			2
		102	39			3
		101	40			4
		100	41	天 漢	T'ien Han.....	1
		99	42			2
		98	43			3

召 帝

Chao Ti.....

帝

Hsuan Ti.....

95 46
94 47
93 48
92 49
91 50
90 51
89 52
88 53
87 54
86 1
85 2
84 3
83 4
82 5
81 6
80 7
79 8
78 9
77 10
76 11
75 12
74 13
73 1
72 2
71 3
70 4
69 5
68 6
67 7
66 8

征 1

後 元
始 元

元 鳳

元 平
本 始

地 節

THE HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
宣 帝	Hsüan Ti.....	B.C.				
		56	18	五 鳳	Wu Fêng.....	2
		55	19			3
		54	20			4
		53	21	甘 露	Kan Lu.....	1
		52	22			2
		51	23			3
		50	24			4
		49	25	黃 龍	Huang Lung	
		48	1	初 元	Ch'u Yüan.....	1
元 帝	Yüan Ti.....	47	2			2
		46	3			3
		45	4			4
		44	5			5
		43	6	永 光	Yung Kuang.....	1
		42	7			2
		41	8			3
		40	9			4
		39	10			5
		38	11	建 昭	Chien Chao	1
		37	12			2
		36	13			3
		35	14			4
		34	15			5
		33	16	竟 寧	Ching Ning	
成 帝	Ch'êng Ti.....	32	1	建 始	Chien Shih.....	1
		31	2			2
		30	3			3
		29	4			4
		28	5	河 平	Ho P'ing.....	1
		27	6			2
		26	7			3
		25	8			4
		24	9	陽 朔	Yang So.....	1
		23	10			2
		22	11			3
		21	12			4
		20	13	鴻 嘉	Hung Chia.....	1
		19	14			2
		18	15			3
		17	16			4

THE HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
成 帝	Ch'êng Ti.....	B.C.		永 始	Yung Shih.....	
		16	17			1
		15	18			2
		14	19			3
		13	20			4
		12	21	元 延	Yüan Yen.....	1
		11	22			2
		10	23			3
		9	24			4
		8	25			1
哀 帝	Ai Ti.....	7	26	綏 和	Sui Ho.....	2
		6	1			1
		5	2	建 平	Chien P'ing.....	2
		4	3			3
		3	4			4
		2	5	元 壽	Yüan Shou.....	1
		1	6			2
平 帝	P'ing Ti.....	A.D.		元 始	Yüan Shih.....	
		1	1			1
		2	2			2
		3	3			3
		4	4			4
孺子嬰	Ju Tzū Ying.....	5	5	居 攝	Chu Shè.....	5
		6	1			1
		7	2			2
新 皇 帝 (王 莽)	Hsin Huang-ti (Wang Mang, a usurper.)	8	3	初 始 始 建 國	Ch'u Shih Shih Chien Ku.....	
		9	1			1
		10	2			2
		11	3			3
		12	4			4
		13	5	天 鳳	T'ien Fêng.....	5
		14	6			1
		15	7			2
		16	8			3
		17	9			4
淮 陽 王 帝 玄	Huai Yang Wang } Ti Hsüan }	18	10	地 皇	Ti Huang	5
		19	11			6
		20	12			1
		21	13	更 始	K'eng Shih	2
		22	14			3
		23	1			1
		24	2			2

THE LATER HAN DYNASTY.

後 漢 紀

(Also styled 東 漢 or Eastern Han.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
光 武 帝	Kuang Wu Ti.....	A.D.		建 武	Chien Wu.....	
		25	1			1
		26	2			2
		27	3			3
		28	4			4
		29	5			5
		30	6			6
		31	7			7
		32	8			8
		33	9			9
		34	10			10
		35	11			11
		36	12			12
		37	13			13
		38	14			14
		39	15			15
		40	16			16
		41	17			17
		42	18			18
		43	19			19
		44	20			20
		45	21			21
		46	22			22
		47	23			23
		48	24			24
		49	25			25
		50	26			26
		51	27			27

THE LATER HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
光 武 帝	Kuang Wu Ti.....	A.D.		建 武	Chien Wu.....	
		52	28			28
		53	29			29
		54	30			30
		55	31			31
明 帝	Ming Ti.....	56	32	中 元	Chung Yüan.....	1
		57	33			2
		58	1	永 平	Yung P'ing.....	1
		59	2			2
		60	3			3
		61	4			4
		62	5			5
		63	6			6
		64	7			7
		65	8			8
		66	9			9
		67	10			10
		68	11			11
		69	12			12
		70	13			13
		71	14			14
		72	15			15
		73	16			16
		74	17			17
		75	18			18
章 帝	Chang Ti.....	76	1	建 初	Chien Ch'u.....	1
		77	2			2
		78	3			3
		79	4			4
		80	5			5
		81	6			6
		82	7			7
		83	8			8
		84	9	元 和	Yüan Ho.....	1
		85	10			2
和 帝	Ho Ti.....	86	11			3
		87	12	章 和	Ch ang Ho.....	1
		88	13			2
		89	1	永 元	Yung Yüan.....	1
		90	2			2
		91	3			3
		92	4			4

THE LATER HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession. A.D.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
和 帝	Ho Ti	93	5	永 元	Yung Yüan.....	5
		94	6			6
		95	7			7
		96	8			8
		97	9			9
		98	10			10
		99	11			11
		100	12			12
		101	13			13
		102	14			14
		103	15			15
		104	16			16
		105	17			
		106		元 興 延 平 永 初	Yüan Hsing Yen P'ing Yung Ch'u	1
		107	1			2
		108	2			3
		109	3			4
		110	4			5
		111	5			6
		112	6			7
		113	7			1
		114	8			2
		115	9			3
		116	10			4
		117	11			5
		118	12			6
		119	13			
		120	14			
殤 帝 安 帝	Shang Ti..... An Ti	121	15	永 寧 建 光 延 光	Yung Ning Chien Kuang Yen Kuang.....	1
		122	16			2
		123	17			3
		124	18			4
		125	19			5
		126	1			6
		127	2			1
		128	3			2
		129	4			3
		130	5			4
		131	6			5
		132	7			6
		133	8			1
						2
順 帝	Shun Ti.....			永 建	Yung Chien.....	1
						2
						3
						4
						5
						6
						1
						2
				陽 嘉	Yang Chia	1
						2

THE LATER HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE of REIGN.		Year of 年號
順 帝	Shun Ti	A.D.				
		134	9	陽 嘉	Yang Chia.....	3
		135	10			4
		136	11	永 和	Yung Ho.....	1
		137	12			2
		138	13			3
		139	14			4
		140	15			5
		141	16			6
		142	17	漢 安	Han An.....	1
		143	18			2
		144	19	建 康	Chien K'ang	
冲 帝 質 桓	Ch'ung Ti	145		永 嘉	Yung Chia	
		146		本 初	Pên Ch'u	
		147	1	建 和	Chien Ho.....	1
		148	2			2
		149	3			3
		150	4	和 平	Ho P'ing	
		151	5	元 嘉	Yüan Chia.....	1
		152	6			2
		153	7	永 興	Yung Hsing	1
		154	8			2
		155	9	永 壽	Yung Shou.....	1
		156	10			2
		157	11			3
		158	12	延 熹	Yen Hsi.....	1
		159	13			2
		160	14			3
		161	15			4
		162	16			5
		163	17			6
		164	18			7
		165	19			8
		166	20			9
靈 帝	Ling Ti.....	167	21	永 康	Yung K'ang	
		168	1	建 寧	Chien Ning.....	1
		169	2			2
		170	3			3
		171	4			4
		172	5	熹 平	Hsi P'ing	1
		173	6			2
		174	7			3

THE LATER HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
靈 帝	Ling Ti.....	A.D.				
		175	8	熹 平	Hsi P'ing.....	4
		176	9			5
		177	10			6
		178	11	光 和	Kuang Ho.....	1
		179	12			2
		180	13			3
		181	14			4
		182	15			5
		183	16			6
		184	17	中 平	Chung P'ing.....	1
		185	18			2
		186	19			3
		187	20			4
		188	21			5
		189	1	光 熹 昭 寧 永 漢 中 平 初 平	Kwang Hsi Chao Ning Yung Han Chung P'ing Ch'u P'ing.....	
		190	2			1
		191	3			2
		192	4			3
		193	5			4
獻 帝	Hsien Ti (also styled Min Ti) }	194	6	興 平	Hsing P'ing.....	1
		195	7			2
		196	8	建 安	Chien An.....	1
		197	9			2
		198	10			3
		199	11			4
		200	12			5
		201	13			6
		202	14			7
		203	15			8
		204	16			9
		205	17			10
		206	18			11
		207	19			12
		208	20			13
		209	21			14
		210	22			15
		211	23			16
		212	24			17

THE LATER HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
獻 帝	Hsien Ti.....	A.D.				
		213	25	建 安	Chien An.....	18
		214	26			19
		215	27			20
		216	28			21
		217	29			22
		218	30			23
		219	31			24
		220	32	延 康	Yen K'ang	

THE EPOCH OF THE THREE KINGDOMS.

A.D. 221-265.

I. THE MINOR HAN DYNASTY.

蜀 漢 紀

Established in Sze-ch'wan.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
昭烈帝	Chao Lieh Ti.....	A.D.		章 武	Chang Wu.....	1
		221	1			2
後 主	Hou Chu.....	222	2	建 興	Chien Hsing.....	1
		223	1			2
		224	2			3
		225	3			4
		226	4			5
		227	5			6
		228	6			7
		229	7			8
		230	8			9
		231	9			10
		232	10			11
		233	11			12
		234	12			13
		235	13			14
		236	14			15
		237	15	延 熙	Yen Hsi.....	1
		238	16			2
		239	17			3
		240	18			4
		241	19			5
		242	20			6
		243	21			7
		244	22			8
		245	23			9
		246	24			10
		247	25			

THE EPOCH OF THE THREE KINGDOMS.

THE MINOR HAN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
後 主	Hou Chu.....	A.D.		延 熙	Yen Hsi.....	11
		248	26			12
		249	27			13
		250	28			14
		251	29			15
		252	30			16
		253	31			17
		254	32			18
		255	33			19
		256	34			20
		257	35	景 耀	Ching Yao.....	1
		258	36			2
		259	37			3
		260	38			4
		261	39			5
		262	40	炎 興	Yen Hsing	1
		263	41			

The dates of the period of the Three Kingdoms (221-265) may of course in Chinese chronology be given in terms of any of the three dynasties. They are usually referred to the Minor Han Dynasty (蜀漢紀).

THE EPOCH OF THE THREE KINGDOMS.

II. THE WEI DYNASTY.

魏 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
文 帝	Wên Ti.....	A.D.		黃 初	Huang Ch'ü.....	
		220	1			1
		221	2			2
		222	3			3
		223	4			4
		224	5			5
		225	6			6
明 帝	Ming Ti.....	226	7	太 和	T'ai Ho.....	7
		227	1			1
		228	2			2
		229	3			3
		230	4			4
		231	5	青 龍	Ch'ing Lung.....	5
		232	6			6
		233	7			1
		234	8			2
		235	9			3
		236	10	景 初	Ching Ch'ü.....	4
		237	11			1
		238	12			2
廢 帝 (齊王芳)	Fei Ti..... (Ch'i Wang Fang)	239	13	正 始	Chêng Shih.....	3
		240	1			1
		241	2			2
		242	3			3
		243	4			4
		244	5			5
		245	6			6

THE EPOCH OF THE THREE KINGDOMS.

THE WEI DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
廢 帝 (齊王芳)	Fei Ti..... (Ch'i Wang Fang) Deposed after A.D. 254.	A.D.				
		246	7	正 始	Chêng Shih	7
		247	8			8
		248	9			9
		249	10	嘉 平	Chia Ping.....	1
		250	11			2
		251	12			3
		252	13			4
		253	14			5
		254	1	正 元	Chêng Yüan.....	1
少 帝 (高貴鄉公)	Shao Ti..... (Kao Kuei Hsiang Kung).	255	2			2
		256	3	甘 露	Kan Lu.....	1
		257	4			2
		258	5			3
		259	6			4
元 帝	Yüan Ti.....	260	1	景 元	Ching Yüan.....	1
		261	2			2
		262	3			3
		263	4			4
		264	5	咸 熙	Hsien Hsi	

THE EPOCH OF THE THREE KINGDOMS.

III. THE WU DYNASTY.

吳 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
大 帝	Ta Ti..... (It was not until A.D. 229 that Imperial sovereignty was assumed by the founder of this dynasty.)	A.D.				
		222	1	黃 武	Huang Wu	1
		223	2			2
		224	3			3
		225	4			4
		226	5			5
		227	6			6
		228	7			7
		229	8	黃 龍	Huang Lung.....	1
		230	9			2
		231	10			3
		232	11	嘉 禾	Chia Ho.....	1
		233	12			2
		234	13			3
		235	14			4
		236	15			5
		237	16			6
		238	17	赤 烏	Ch'ih Wu	1
		239	18			2
		240	19			3
		241	20			4
		242	21			5
		243	22			6
		244	23			7
		245	24			8
		246	25			9
		247	26			10
		248	27			11

THE EPOCH OF THE THREE KINGDOMS.

THE WU DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
大 帝	Ta Ti.....	A.D.				
		249	28	赤 烏	Ch'ih Wu.....	12
		250	29			13
		251	30	太 元	T'ai Yüan	
		252	31	神 鳳	Shên Fêng	
廢 帝 (會稽王)	Fei Ti..... (Hui Chi Wang)	252	1	建 興	Chien Hsing.....	1
		253	2			2
		254	3	五 鳳	Wu Fêng.....	1
		255	4			2
		256	5	太 平	T'ai P'ing.....	1
景 帝	Ching Ti.....	257	6			2
		258	1	永 安	Yung An.....	1
		259	2			2
		260	3			3
		261	4			4
末 帝 (歸命侯)	Mo Ti..... (Kuei Ming Hou deposed A.D. 280.)	262	5			5
		263	6			6
		264	1	元 興	Yüan Hsing	
		265	2	甘 露	Kan Lu	
		266	3	寶 鼎	Pao Ting.....	1
		267	4			2
		268	5			3
		269	6	建 衡	Chien Hêng.....	1
		270	7			2
		271	8			3
		272	9	鳳 凰	Fêng Huang.....	1
		273	10			2
		274	11			3
		275	12	天 冊	T'ien T'sé	
		276	13	天 璽	T'ien Hsi	
		277	14	天 紀	T'ien Chi	

THE WESTERN TSIN DYNASTY.

西 晉 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
武 帝	Wu Ti.....	A.D.		泰 始	T'ai Shih.....	1
		265	1			2
		266	2			3
		267	3			4
		268	4			5
		269	5			6
		270	6			7
		271	7			8
		272	8			9
		273	9			10
		274	10	咸 寧	Hsien Ning.....	1
		275	11			2
		276	12			3
		277	13			4
		278	14			5
		279	15	泰 康	T'ai K'ang.....	1
		280	16			2
		281	17			3
		282	18			4
		283	19			5
		284	20			6
		285	21			7
		286	22			8
		287	23			9
		288	24			10
		289	25	泰 熙 永 熙	T'ai Hsi Yung Hsi	
		290	26			
惠 帝	Hui Ti.....	290	1			

THE WESTERN TSIN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
惠 帝	Hui Ti.....	A.D.		{ 永 平 元 康	Yung Ping Yüan K'ang.....	
		291	2			1
		292	3			2
		293	4			3
		294	5			4
		295	6			5
		296	7			6
		297	8			7
		298	9			8
		299	10			9
懷 帝	Huai Ti.....	300	11	永 康 寧 寧 太 安 永 興 光 熙 永 嘉	Yung K'ang Yung Ning Tai An Yung Hsing..... Kuang Hsi Yung Chia.....	
		301	12			1
		302	13			2
		303	14			1
		304	15			2
		305	16			1
		306	17			2
		307	1			3
		308	2			4
		309	3			5
愍 帝	Min Ti.....	310	4	建 興	Chien Hsing.....	6
		311	5			
		312	6			
		313				

THE EASTERN TSIN DYNASTY.

A.D. 317-420.

東 晉 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
元 帝	Yüan Ti.....	A.D.		建 武 太 興	Chien Wu T'ai Hsing.....	
		317	1			1
		318	2			2
		319	3			3
		320	4			4
明 帝	Ming Ti.....	321	5	永 昌 太 寧	Yung Ch'ang T'ai Ning.....	
		322	6			1
		323	1			2
		324	2			3
		325	3			1
成 帝	Ch'ang Ti.....	326	1	咸 和	Hsien Ho.....	2
		327	2			3
		328	3			4
		329	4			5
		330	5			6
		331	6			7
		332	7			8
		333	8			9
		334	9			1
		335	10	咸 康	Hsien K'ang.....	2
		336	11			3
		337	12			4
		338	13			5
		339	14			6
		340	15			7
		341	16			8
		342	17			1
康 帝	K'ang Ti.....	343	1	建 元	Chien Yüan.....	

THE EASTERN TSIN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
康 帝 穆 帝	K'ang Ti.....	A.D. 344	2	建 元 永 和	Chien Yüan.....	2
	Mu Ti.....	345	1		Yung Ho.....	1
		346	2			2
		347	3			3
		348	4			4
		349	5			5
		350	6			6
		351	7			7
		352	8			8
		353	9			9
		354	10			10
		355	11			11
		356	12			12
		357	13	升 平	Shêng P'ing.....	1
		358	14			2
		359	15			3
		360	16			4
		361	17			5
衷 帝	Ai Ti.....	362	1	隆 和 興 寧	Lung Ho	
		363	2		Hsing Ning.....	1
		364	3			2
		365	4			3
帝 奕 (海 西 公)	Ti Yi.....	366	1	太 和	T'ai Ho.....	1
	(Hai Hsi Kung.)	367	2			2
		368	3			3
		369	4			4
簡 文 帝	Chien Wên Ti.....	370	5	咸 安	Hsien An.....	5
		371	1			1
孝 武 帝	Hsiao Wu Ti.....	372	2	寧 康	Ning K'ang.....	2
		373	1			1
		374	2			2
		375	3	太 元		3
		376	4		T'ai Yüan.....	1
		377	5			2
		378	6			3
		379	7			4
		380	8			5
		381	9			6
		382	10			7
		383	11			8
		384	12			9

THE EASTERN TSIN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
孝 武 帝	Hsiao Wu Ti.....	A.D.		太 元	T'ai Yüan.....	
		385	13			10
		386	14			11
		387	15			12
		388	16			13
		389	17			14
		390	18			15
		391	19			16
		392	20			17
		393	21			18
		394	22			19
		395	23			20
		396	24			21
		397	1	隆 安	Lung An	1
安 帝	An Ti	398	2			2
		399	3			3
		400	4			4
		401	5			5
		402	6	元 興 隆 安 大 亨 元 興	{ Yüan Hsing Lung An Ta Hsiang Yuan Hsiang.....	
		403	7			1
		404	8			2
		405	9			1
		406	10	義 熙	I Hsi	2
		407	11			3
		408	12			4
		409	13			5
		410	14			6
		411	15			7
		412	16			8
		413	17			9
		414	18			10
		415	19			11
		416	20			12
		417	21			13
		418	22			14
恭 帝	Kung Ti	419		元 熙	Yuan Hsi	

EPOCH OF DIVISION BETWEEN NORTH AND SOUTH

南北朝

THE SUNG DYNASTY. (House of Liü.)

A.D. 420-479.

劉 宋 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
武 帝	Wu Ti.....	A.D. 420	1	永 初	Yung Ch'ü	1
		421	2			2
		422	3			3
少 帝 文 帝	Shao Ti Wên Ti	423		景 平 元 嘉	Ching P'ing Yüan Chia.....	
		424	1			1
		425	2			2
		426	3			3
		427	4			4
		428	5			5
		429	6			6
		430	7			7
		431	8			8
		432	9			9
		433	10			10
		434	11			11
		435	12			12
		436	13			13
		437	14			14
		438	15			15
		439	16			16
		440	17			17
		441	18			18
		442	19			19
		443	20			20
		444	21			21
		445	22			22
		446	23			23

THE SUNG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
文 帝	Wên Ti.....	A.D.		元 嘉	Yüan Chia	
		447	24			24
		448	25			25
		449	26			26
		450	27			27
		451	28			28
		452	29			29
		453	30			30
		454	1	考 建	Hsiao Chien	1
		455	2			2
考 武 帝	Hsiao Wu Ti.....	456	3			3
		457	4	大 明	Ta Ming	1
		458	5			2
		459	6			3
		460	7			4
		461	8			5
		462	9			6
		463	10			7
		464	11			8
		465	12	永 光 景 和 泰 始	Yung Kuang Ching Ho T'ai Shih.....	
廢帝(子業) 明 帝	Fei Ti (Tzū Yeh)... Ming Ti	465	1			1
		466	2			2
		467	3			3
		468	4			4
		469	5			5
		470	6			6
		471	7			7
		472	8	泰 豫 元 徽	T'ai Yü Yüan Hui.....	1
		473	1			2
蒼 梧 王 (主 昱)	Ts'ang Wu Wang... (Chu Li)	474	2			3
		475	3			4
		476	4			1
		477	1	昇 明	Shêng Ming.....	1
		478	2			2
順 帝	Shun Ti.....					

THE CH'I DYNASTY.

A.D. 479-502.

齊 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
高 帝	Kao Ti.....	A.D. 479	1	建 元	Chien Yüan.....	1
		480	2			2
		481	3			3
		482	4			4
		483	1			1
武 帝	Wu Ti.....	484	2	永 明	Yung Ming.....	2
		485	3			3
		486	4			4
		487	5			5
		488	6			6
		489	7			7
		490	8			8
		491	9			9
		492	10			10
		493	11			11
		494				
鬱 林 王 海 陵 王 明 帝	Yü-lin Wang..... Hai-ling Wang..... Ming Ti.....	494		隆 昌 延 興 建 武	Lung Ch'ang Yen Hsing Chien Wu.....	
		494	1			1
		495	2			2
		496	3			3
		497	4			4
東 昏 侯	Tung-hun Hou.....	498	5	永 泰 永 元	Yung T'ai Yung Yüan	
		499	1			1
		500	2			2
和 帝	Ho Ti.....	501		中 興	Chung Hsing	

THE LIANG DYNASTY.

A.D. 502-557.

梁 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
武 帝	Wu Ti.....	A.D.	1	天 監	T'ien Chien.....	1
		502	2			2
		503	3			3
		504	4			4
		505	5			5
		506	6			6
		507	7			7
		508	8			8
		509	9			9
		510	10			10
		511	11			11
		512	12			12
		513	13			13
		514	14			14
		515	15			15
		516	16			16
		517	17			17
		518	18			18
		519	19	普 通	P'u Tung.....	1
		520	20			2
		521	21			3
		522	22			4
		523	23			5
		524	24			6
		525	25	大 通	Ta Tung.....	7
		526	26			1
		527	27			2
		528				

THE LIANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
武 帝	Wu Ti.....	A.D.		中 大 通	Chung Ta T'ung.....	1
		529	28			2
		530	29			3
		531	30			4
		532	31			5
		533	32			6
		534	33	大 同	Ta T'ung.....	1
		535	34			2
		536	35			3
		537	36			4
		538	37			5
		539	38			6
		540	39			7
		541	40			8
		542	41			9
		543	42			10
		544	43			11
		545	44	中 大 同 太 清	Chung Ta T'ung T'ai Ch'ing.....	1
		546	45			2
		547	46			3
		548	47			
		549	48			
簡 文 帝 元 帝	Chien Wên Ti..... Yü-chang Wang..... Yüan Ti.....	550		大 寶 天 正 承 聖	Ta Pao T'ien Chêng Ch'eng Shêng.....	1
		551				2
		552	1			3
		553	2			
		554	3			
貞 陽 侯 敬 帝	Chêng Yang Hou..... Ching Ti.....	555	4	天 成 紹 泰 太 平	T'ien Ch'êng Shao T'ai T'ai P'ing	
		555				
		556				

THE CH'EN DYNASTY.

陳 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
武 帝	Wu Ti.....	A.D. 557	1	永 定	Yung Ting.....	1
		558	2			2
		559	3			3
文 帝	Wên Ti.....	560	1	天 嘉	T'ien Chia.....	1
		561	2			2
		562	3			3
		563	4			4
		564	5			5
		565	6			6
		566	7			7
臨 海 王	Lin-hai Wang.....	567	1	天 康 光 大	T'ien K'ang Kuang Ta.....	1
		568	2			2
宣 帝	Hsüan Ti.....	569	1	大 建	Ta Chien.....	1
		570	2			2
		571	3			3
		572	4			4
		573	5			5
		574	6			6
		575	7			7
		576	8			8
		577	9			9
		578	10			10
		579	11			11
		580	12			12
		581	13			13
		582	14			14
後 主 (叔 寶)	Hou Chu..... (Shu Pao)	583	1	至 德	Chih Tê.....	1
		584	2			2
		585	3			3
		586	4			4
		587	5			5
				禎 明	Chêng Ming	

THE NORTHERN WEI DYNASTY.

北 魏 紀

(拓跋氏 House of Toba).

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
道武帝	Tao Wu Ti.....	A.D.	1	登國	Têng Kuo	1
		386	2			2
		387	3			3
		388	4			4
		389	5			5
		390	6			6
		391	7			7
		392	8			8
		393	9			9
		394	10			10
		395	11	皇始	Huang Shih	1
		396	12			2
		397	13	天興	T'ien Hsing.....	1
		398	14			2
		399	15			3
		400	16			4
		401	17			5
		402	18			6
		403	19	天賜	T'ien Tz'ü	1
		404	20			2
		405	21			3
		406	22			4
明元帝 (太宗)	Ming Yüan Ti..... (T'ai Tsung)	407	23	永興	Yung Hsing.....	1
		408	1			2
		409	2			3
		410	3			4
		411	4			
		412				

THE NORTHERN WEI DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
明 元 帝	Ming Yüan Ti.....	A.D.				
		413	5	永 興	Yung Hsing.....	5
		414	6	神 瑞	Shên Jui	1
		415	7			2
		416	8	泰 常	T'ai Ch'ang.....	1
		417	9			2
		418	10			3
		419	11			4
		420	12			5
		421	13			6
		422	14			7
		423	15			8
太 武 帝	T'ai Wu Ti.....	424	1	始 光	Shih Kuang.....	1
		425	2			2
		426	3			3
		427	4			4
		428	5	神 靡	Shên Chia.....	1
		429	6			2
		430	7			3
		431	8			4
		432	9	延 和	Yen Ho.....	1
		433	10			2
		434	11			3
		435	12	太 延	T'ai Yen.....	1
		436	13			2
		437	14			3
		438	15			4
		439	16			5
		440	17	真 君	Chên Chun	1
		441	18		(year 440 also designat-	2
		442	19		ed T'ai P'ing 太平)	3
		443	20			4
		444	21			5
		445	22			6
		446	23			7
		447	24			8
		448	25			9
		449	26			10
		450	27			11
		451	28			12
南 安 王	Nan-an Wang	452		正 平	Cheng P'ing	
		452		承 平	Ch'eng P'ing	

THE NORTHERN WEI DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
文 成 帝	Wên Ch'êng Ti.....	A.D.				
		452	1	興 安	Hsing An	1
		453	2			2
		454	3	興 光	Hsing Kuang	
		455	4	太 安	T'ai An.....	1
		456	5			2
		457	6			3
		458	7			4
		459	8			5
		460	9	和 平	Ho P'ing	1
		461	10			2
		462	11			3
		463	12			4
		464	13			5
獻 文 帝	Hsien Wên Ti	465	14			6
		466	1	天 安	T'ien An	
		467	2	皇 興	Huang Hsing	1
		468	3			2
孝 文 帝	Hsiao Wên Ti.....	469	4			3
		470	5			
		471	1	延 興	Yen Hsing.....	1
		472	2			2
		473	3			3
		474	4			4
		475	5			5
		476	6	承 明	Ch'êng Ming	
		477	7	太 和	T'ai Ho.....	1
		478	8			2
		479	9			3
		480	10			4
		481	11			5
		482	12			6
		483	13			7
		484	14			8
		485	15			9
		486	16			10
		487	17			11
		488	18			12
		489	19			13
		490	20			14
		491	21			15
		492	22			16

THE NORTHERN WEI DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
孝 文 帝	Hsiao Wên Ti.....	A.D. 493	23	太 和	T'ai Ho	17
		494	24			18
		495	25			19
		496	26			20
		497	27			21
		498	28			22
		499	29			23
宣 武 帝	Hsüan Wu Ti	500	1	景 明	Ching Ming.....	1
		501	2			2
		502	3			3
		503	4			4
		504	5	正 始	Chêng Shih	1
		505	6			2
		506	7			3
		507	8	永 平	Yung P'ing.....	4
		508	9			1
		509	10			2
		510	11			3
		511	12	延 昌	Yen Ch'ang.....	4
		512	13			1
		513	14			2
		514	15			3
孝 明 帝	Hsiao Ming Ti.....	515	16	熙 平	Hsi P'ing Shen Kuei.....	4
		516	1			1
		517	2			2
		518	3	正 光	Chêng Kuang	1
		519	4			2
		520	5			3
		521	6	孝 昌	Hsiao Ch'ang.....	2
		522	7			3
		523	8			4
		524	9			5
		525	10			6
		526	11			1
		527	12			2
臨 洮 王 孝 莊 帝	Lin-t'ao Wang..... Hsiao Chuang Ti....	528		武 泰 建 義 永 安 更 興 建 明 晉 泰	Wu Tai Chien I Yung An Kêng Hsing Chien Ming Tsin T'ai	3
		528				
		529				
東 海 王 節 閔 帝	Tung-hai Wang..... Chieh Min Ti.....	530				
		531				

THE NORTHERN WEI DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
安 定 王 孝 武 帝	An-ting Wang	A.D.		中 興 太 昌 永 興 永 熙	Chung Hsing	
	Hsiao Wu Ti	531			T'ai Ch'ang	
		532			Yung Hsing	
		532			Yung Hsi	

THE WESTERN WEI DYNASTY.

西 魏 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
文 帝	Wên Ti.....	A.D.		大 統	Ta T'ung.....	
		535	1			1
		536	2			2
		537	3			3
		538	4			4
		539	5			5
		540	6			6
		541	7			7
		542	8			8
		543	9			9
		544	10			10
		545	11			11
		546	12			12
		547	13			13
		548	14			14
		549	15			15
		550	16			16
		551	17			17
帝 欽	Ti Ch'in	552	1			
恭 帝	Kung Ti.....	553	2			
		554				

THE EASTERN WEI DYNASTY.

東 魏 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
孝 靜 帝	Hsiao Ching Ti	A.D.				
		534	1	天 平	T'ien P'ing	1
		535	2			2
		536	3			3
		537	4			4
		538	5	元 象 興 和	Yüan Hsiang	
		539	6		Hsing Ho.....	1
		540	7			2
		541	8			3
		542	9			4
		543	10	武 定	Wu Ting	

THE NORTHERN CH'I DYNASTY.

北 齊 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 年 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 廟 號
文 宣 帝	Wên Hsüan Ti	A.D. 550	1	天 保	T'ien Pao	1
		551	2			2
		552	3			3
		553	4			4
		554	5			5
		555	6			6
		556	7			7
		557	8			8
		558	9			9
		559	10			10
廢 帝	Fei Ti.....	560		乾 明 皇 建 太 甯 河 清	Ch'ien Ming	
孝 昭 帝	Hsiao Chao Ti	560			Huang Chien	
武 成 帝	Wu Ch'êng Ti	561	1		T'ai Ning	
		562	2		Ho Ch'ing	1
		563	3			2
		564	4			3
溫 公 (後 主)	Wên Kung..... (Hou Chu)	565	1	天 統	T'ien T'ung	1
		566	2			2
		567	3			3
		568	4			4
		569	5			5
		570	6	武 平	Wu P'ing.....	1
		571	7			2
		572	8			3
		573	9			4
		574	10			5
		575	11			6
安 德 王 幼 主	An-tê Wang	576		{ 隆 化 德 昌 承 光	Lung Hua Tê Ch'ang Ch'êng Kuang	
		577				

THE NORTHERN CHOU DYNASTY.

北 周 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
孝 明 帝	Hsiao Ming Ti	A.D. 557				
	Ming Ti	557	1			
		558	2	武 成	Wu Ch'êng	1
		559	3			2
武 帝	Wu Ti	560	4			3
		561	1	保 定	Pao Ting	1
		562	2			2
		563	3			3
		564	4			4
		565	5			5
		566	6	天 和	T'ien Ho	1
		567	7			2
		568	8			3
		569	9			4
		570	10			5
		571	11			6
		572	12	建 德	Chien Tê	1
		573	13			2
		574	14			3
		575	15			4
		576	16			5
宣 帝	Hsüan Ti	577	17			6
		578	1	宣 政 大 成 大 象 大 定	Hsüan Chêng Ta Ch'êng Ta Hsiang Ta Ting	
靜 帝	Ching Ti	579	2			
		580				
		581				

THE SUI DYNASTY.

隋 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
高 祖 (文帝)	Kao Tsu (Wên Ti, claimed the Empire from A.D. 581).	A.D.		開 皇	K'ai Huang.....	
		581	1			1
		582	2			2
		583	3			3
		584	4			4
		585	5			5
		586	6			6
		587	7			7
		588	8			8
		589	9			9
		590	10			10
		591	11			11
		592	12			12
		593	13			13
		594	14			14
		595	15			15
		596	16			16
		597	17			17
		598	18			18
		599	19			19
楊 帝	Yang Ti.....	600	20	仁 壽	Jen Shou	20
		601	21			1
		602	22			2
		603	23			3
		604	24			4
		605	1	大 業	Ta Yeh.....	1
		606	2			2
		607	3			3
		608	4			4
		609				5



THE SUI DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
煬 帝	Yang Ti	A.D.		大 業	Ta Yeh.....	
		610	6			6
		611	7			7
		612	8			8
		613	9			9
		614	10			10
		615	11			11
恭 帝 侑 恭 帝 侗	Kung Ti Yu	616	12	義 寧 皇 泰	I-Ning Huang T'ai	12
		617				
		618				

THE T'ANG DYNASTY.

唐 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
高 祖	Kao Tsu.....	A.D.		武 德	Wu Tê.....	
		618	1			1
		619	2			2
		620	3			3
		621	4			4
		622	5			5
		623	6			6
		624	7			7
		625	8			8
太 宗	T'ai Tsung	626	9	貞 觀	Chêng Kuan	9
		627	1			1
		628	2			2
		629	3			3
		630	4			4
		631	5			5
		632	6			6
		633	7			7
		634	8			8
		635	9			9
		636	10			10
		637	11			11
		638	12			12
		639	13			13
		640	14			14
		641	15			15
		642	16			16
		643	17			17
		644	18			18
		645	19			19
		646	20			20
		647	21			21

THE T'ANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession. 廟 號	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.	Year of 年 號
太 宗	T'ai Tsung.....	A.D.	22	貞 觀 Chêng Kuan	22
		648	23		23
高 宗	Kao Tsung	649	1	永 徽 Yung Hui.....	1
		650	2		2
		651	3		3
		652	4		4
		653	5		5
		654	6		6
		655	7	顯 慶 Hsien Ch'ing	1
		656	8		2
		657	9		3
		658	10		4
		659	11		5
		660	12	龍 朔 Lung So	1
		661	13		2
		662	14		3
		663	15	麟 德 Lin Tê.....	1
		664	16		2
		665	17	乾 封 Chien Fêng	1
		666	18		2
		667	19	總 章 Tsung Chang.....	1
		668	20		2
		669	21	咸 亨 Hsien Hêng.....	1
		670	22		2
		671	23		3
		672	24		4
		673	25	上 元 Shang Yüan.....	1
		674	26		2
		675	27	儀 鳳 I-Fêng	1
		676	28		2
		677	29		3
		678	30	調 露 Tiao Lu	
		679	31	永隆 Yung Lung	
		680	32	開元 Kai Yao	
		681	33	永昌 Yung Shun	
		682	34	弘道 Hung Tao	
		683		聖武 Shên Shêng	
中 宗	Chung Tsun.....	684		文明 Wen Ming	
睿 宗	Jui Tsung	684			

THE T'ANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
武 后	Wu Hou.....	A.D. 684	1	光 宅	Kuang Tsé	
	(The Empress Wu, who	685	2	垂 拱	Chui Kung.....	1
	set aside the rightful	686	3			2
	sovereign, Jui Tsung	687	4			3
	and usurped the	688	5			4
	throne for twenty	689	6	永 昌	Yung Ch'ang	
	years.)	689	6	載 初	Tsai Ch'u	
	(Adopted the dynas-	690	7	天 授	T'ien Shou.....	1
	tic title of 周 Chou	691	8			2
	in lieu of 唐 T'ang	692	9	如 意	Ju-I	
	from this date.)	692	9	長 壽	Ch'ang Shou.....	1
		693	10			2
		694	11	延 載	Yen Tsai	
		695	12	證 聖	Chêng Shêng	
		695	12	天 冊 萬 歲	T'ien Tsé Wan Sui	
		696	13	萬 歲 通 天	Wan Sui T'ung T'ien	
		697	14	神 功	Shên Kung	
		698	15	聖 歷	Shêng Li.....	1
		699	16			2
		700	17	久 祖	Chiu Tsu	
		701	18	大 足	Ta Tsu	
		701	18	長 安	Ch'ang An.....	1
中 宗		702	19			2
		703	20			3
		704	21			4
	Chung Tsung.....	705	22	神 龍	Shên Lung.....	1
	(resumed the Throne).	706	23			2
		707	24	景 龍	Ching Lung.....	1
		708	25			2
睿 宗		709	26			3
	Jui Tsung.....	710	1	景 雲	Ching Yün.....	1
		711	2			2
		712	3	大 極	T'ai Chi	
玄 宗		712	3	延 和	Yen Ho	
	Hsüan Tsung.....	713	1	開 元	K'ai Yuan.....	1
	(at present written 元宗	714	2			2
	Yüan Tsung).	715	3			3
		716	4			4
		717	5			5
		718	6			6
		719	7			7

THE T'ANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
玄 宗	Hsüan Tsung	A.D.		開 元	K'ai Yuan.....	
		720	8			8
		721	9			9
		722	10			10
		723	11			11
		724	12			12
		725	13			13
		726	14			14
		727	15			15
		728	16			16
		729	17			17
		730	18			18
		731	19			19
		732	20			20
		733	21			21
		734	22			22
		735	23			23
		736	24			24
		737	25			25
		738	26			26
		739	27			27
		740	28			28
		741	29			29
		742	30	天 寶	T'ien Pao.....	1
		743	31			2
		744	32			3
		745	33			4
		746	34			5
		747	35			6
		748	36			7
		749	37			8
		750	38			9
		751	39			10
		752	40			11
		753	41			12
		754	42			13
		755	43			14
肅 宗	Su Tsung.....	756	1	至 德	Chih Tè.....	1
		757	2			2
		758	3	乾 元	Chien Yüan.....	1
		759	4			2

THE T'ANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
肅 宗	Su Tsung.....	A.D. 760	5	上 元	Shang Yüan.....	1
		761	6			2
代 宗	Tai Tsung	762	7	寶 應	Pao Ying	
		763	1	廣 德	Kuang Tê.....	1
		764	2			2
		765	3	永 泰	Yung T'ai	
		766	4	大 歷	Ta Li.....	1
		767	5			2
		768	6			3
		769	7			4
		770	8			5
		771	9			6
		772	10			7
		773	11			8
		774	12			9
		775	13			10
		776	14			11
		777	15			12
		778	16			13
德 宗	Tê Tsung.....	779	17			14
		780	1	建 中	Chien Chung.....	1
		781	2			2
		782	3			3
		783	4			4
		784	5	興 元	Hsing Yüan	
		785	6	貞 元	Chêng Yüan	1
		786	7			2
		787	8			3
		788	9			4
		789	10			5
		790	11			6
		791	12			7
		792	13			8
		793	14			9
		794	15			10
		795	16			11
		796	17			12
		797	18			13
		798	19			14
		799	20			15
		800	21			16

THE T'ANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
德 宗	Tê Tsung.....	A.D. 801	22	貞 元	Chêng Yüan.....	17
		802	23			18
		803	24			19
		804	25			20
順 宗 憲 宗	Shun Tsung..... Hsien Tsung	805		永 貞 元 和	Yung Chêng Yüan Ho	
		806	1			1
		807	2			2
		808	3			3
		809	4			4
		810	5			5
		811	6			6
		812	7			7
		813	8			8
		814	9			9
		815	10			10
		816	11			11
		817	12			12
		818	13			13
		819	14			14
		820	15			15
穆 宗	Mu Tsung.....	821	1	長 慶	Ch'ang Ch'ing.....	1
		822	2			2
		823	3			3
		824	4			4
敬 宗	Ching Tsung.....	825	1	寶 歷	Pao Li	1
		826	2			2
文 宗	Wên Tsung.....	827	1	太 和	Tai Ho.....	1
		828	2			2
		829	3			3
		830	4			4
		831	5			5
		832	6			6
		833	7			7
		834	8			8
		835	9			9
		836	10	開 成	K'ai Ch'êng.....	1
		837	11			2
		838	12			3
		839	13			4
		840	14			5

THE T'ANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
武 宗	Wu Tsung	A.D.		會 昌	Hui Ch'ang	
		841	1			1
		842	2			2
		843	3			3
		844	4			4
宣 宗	Hsüan Tsung	845	5	太 中	T'ai Chung	5
		846	6			6
		847	1			1
		848	2			2
		849	3			3
		850	4			4
		851	5			5
		852	6			6
		853	7			7
		854	8			8
		855	9			9
		856	10			10
		857	11			11
懿 宗	I Tsung	858	12	咸 通	Hsien T'ung	12
		859	13			13
		860	1			1
		861	2			2
		862	3			3
		863	4			4
		864	5			5
		865	6			6
		866	7			7
		867	8			8
		868	9			9
		869	10			10
		870	11			11
僖 宗	Hsi Tsung	871	12	乾 符	Ch'ien Fu	12
		872	13			13
		873	14			14
		874	1			1
		875	2			2
		876	3			3
		877	4			4
		878	5	廣 明	Kuang Ming	5
		879	6			6
		880	7			

THE T'ANG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.	Accession	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.	Year of 年號					
僖 宗	Hsi Tsung.....	A.D. 881	中 和	Chung Ho.....	1				
		882			2				
		883			3				
		884			4				
		885			1				
		886			2				
		887			3				
		888							
		昭 宗			Chao Tsung.....	889	文 德 龍 紀	Wén Té Lung Chi Ta Shun.....	1
						890			2
891	3								
892	4								
893	5								
894	6								
895	7								
896	8								
897	9								
898	10								
899	11								
900	12								
昭 宣 帝 (哀 宗)	Chao Hsuan Ti..... (Ai Tsung)	901	天 復	T'ien Fu.....	1				
		902			2				
		903			3				
		904			1				
		905			2				
		906			3				

EPOCH OF THE FIVE DYNASTIES.

五代

(A.D. 907-960.)

I. THE POSTERIOR LIANG DYNASTY.

後梁紀

(A.D. 907-923.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year - of 年 號
太 祖	T'ai Tsu	A.D.		開 平	K'ai P'ing.....	
		907	1			1
		908	2			2
		909	3			3
		910	4	乾 化	Ch'ien Hua	4
		911	5			1
		912	6			2
		913	7			3
		914	8			4
		915	1	貞 明	Chêng Ming	1
末 帝 (均 王)	Mo Ti..... (Chün Wang)	916	2			2
		917	3			3
		918	4			4
		919	5			5
		920	6	龍 德	Lung Tê.....	6
		921	7			1
		922	8			2

II. THE POSTERIOR T'ANG DYNASTY.

後 唐 紀

(A.D. 923-936.)

廟 號		Accession.	Year of	年 號	Year of	
DYNASTIC TITLE.			廟號	TITLE OF REIGN.	年號	
莊 宗	Chuang Tsung	A.D. 923	1	同 光	T'ung Kuang.....	1
		924	2			2
		925	3			3
		926	1			1
		927	2			2
明 宗	Ming Tsung	928	3	天 成	T'ien Ch'eng.....	3
		929	4			4
		930	5			5
		931	6			6
		932	7			7
		933	8			8
		934	1			1
閔 帝	Min Ti	934	1	應 順	Ying Shun	1
		934	1			2
		934	1			3
(廢 帝 王)	Fei Ti	934	1	清 泰	Ch'ing T'ai	4

III. THE POSTERIOR TSIN DYNASTY.

後 晉 紀

(A.D. 936-946.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
高 祖	Kao Tsu	A.D.		天 福	T'ien Fu.....	
		936	1			1
		937	2			2
		938	3			3
		939	4			4
		940	5			5
		941	6			6
齊 王	Ch'i Wang	942	7	開 運	K'ai Yün	7
		943	1			8
		944	2			1
		945	3			2
		946	4			3

IV. THE POSTERIOR HAN DYNASTY.

後漢紀

(A.D. 947-950.)

廟 號	DYNASTIC TITLE.	Accession.	Year of 廟號	年 號	TITLE OF REIGN.	Year of 年號
高祖	Kao Tsu..... The founder of this dynasty dated the commencement of his reign from the first year of Kao Tsu of the Tsin Dynasty.	A.D. 947		天福	T'ien Fu	
隱帝	Yin Ti.....	948 949 950	1 2 3	乾祐	Ch'ien Yu.....	1 2 3

V. THE POSTERIOR CHOU DYNASTY.

後 周 紀

(951-960.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
太 祖	T'ai Tsu.....	A.D. 951	1	廣 順	Kuang Shun.....	1
		952	2			2
		953	3			3
世 宗	Shih Tsung.....	954	1	顯 德	Hsien Tê	1
		955	2			2
		956	3			3
		957	4			4
		958	5			5
		959	6			6
恭 帝	Kung Ti	960				7

廟 號 DYNASTIC TITLE	Accession	Year of Foundation	
太祖 Tai Tsu	A.D. 960	1	世
	961	2	
	962	3	
	963	4	統
	964	5	
	965	6	
	966	7	
	967	8	
	968	9	建
	969	10	
	970	11	
	971	12	
	972	13	
	973	14	
	974	15	
太宗 Tai Tsung	975	16	統
	976	17	
	977	18	
	978	19	
	979	20	
	980	21	
	981	22	
	982	23	
	983	24	
	984	25	
	985	26	
	986	27	
	987	28	
	988	29	
	989	30	
	990	31	
	991	32	
	992	33	
	993	34	
	994	35	
	995	36	
	996	37	
	997	38	
	998	39	
	999	40	
	1000	41	
	1001	42	
	1002	43	
	1003	44	
	1004	45	
	1005	46	
	1006	47	
	1007	48	
	1008	49	
	1009	50	
	1010	51	
	1011	52	
	1012	53	
	1013	54	
	1014	55	
	1015	56	
	1016	57	
	1017	58	
	1018	59	
	1019	60	
	1020	61	
	1021	62	
	1022	63	
	1023	64	
	1024	65	
	1025	66	
	1026	67	
	1027	68	
	1028	69	
	1029	70	
	1030	71	
	1031	72	
	1032	73	
	1033	74	
	1034	75	
	1035	76	
	1036	77	
	1037	78	
	1038	79	
	1039	80	
	1040	81	
	1041	82	
	1042	83	
	1043	84	
	1044	85	
	1045	86	
	1046	87	
	1047	88	
	1048	89	
	1049	90	
	1050	91	
	1051	92	
	1052	93	
	1053	94	
	1054	95	
	1055	96	
	1056	97	
	1057	98	
	1058	99	
	1059	100	
	1060	101	
	1061	102	
	1062	103	
	1063	104	
	1064	105	
	1065	106	
	1066	107	
	1067	108	
	1068	109	
	1069	110	
	1070	111	
	1071	112	
	1072	113	
	1073	114	
	1074	115	
	1075	116	
	1076	117	
	1077	118	
	1078	119	
	1079	120	
	1080	121	
	1081	122	
	1082	123	
	1083	124	
	1084	125	
	1085	126	
	1086	127	
	1087	128	
	1088	129	
	1089	130	
	1090	131	
	1091	132	
	1092	133	
	1093	134	
	1094	135	
	1095	136	
	1096	137	
	1097	138	
	1098	139	
	1099	140	
	1100	141	
	1101	142	
	1102	143	
	1103	144	
	1104	145	
	1105	146	
	1106	147	
	1107	148	
	1108	149	
	1109	150	
	1110	151	
	1111	152	
	1112	153	
	1113	154	
	1114	155	
	1115	156	
	1116	157	
	1117	158	
	1118	159	
	1119	160	
	1120	161	
	1121	162	
	1122	163	
	1123	164	
	1124	165	
	1125	166	
	1126	167	
	1127	168	
	1128	169	
	1129	170	
	1130	171	
	1131	172	
	1132	173	
	1133	174	
	1134	175	
	1135	176	
	1136	177	
	1137	178	
	1138	179	
	1139	180	
	1140	181	
	1141	182	
	1142	183	
	1143	184	
	1144	185	
	1145	186	
	1146	187	
	1147	188	
	1148	189	
	1149	190	
	1150	191	
	1151	192	
	1152	193	
	1153	194	
	1154	195	
	1155	196	
	1156	197	
	1157	198	
	1158	199	
	1159	200	
	1160	201	
	1161	202	
	1162	203	
	1163	204	
	1164	205	
	1165	206	
	1166	207	
	1167	208	
	1168	209	
	1169	210	
	1170	211	
	1171	212	
	1172	213	
	1173	214	
	1174	215	
	1175	216	
	1176	217	
	1177	218	
	1178	219	
	1179	220	
	1180	221	
	1181	222	
	1182	223	
	1183	224	
	1184	225	
	1185	226	
	1186	227	
	1187	228	
	1188	229	
	1189	230	
	1190	231	
	1191	232	
	1192	233	
	1193	234	
	1194	235	
	1195	236	
	1196	237	
	1197	238	
	1198	239	
	1199	240	
	1200	241	
	1201	242	
	1202	243	
	1203	244	
	1204	245	
	1205	246	
	1206	247	
	1207	248	
	1208	249	
	1209	250	
	1210	251	
	1211	252	
	1212	253	
	1213	254	
	1214	255	
	1215	256	
	1216	257	
	1217	258	
	1218	259	
	1219	260	
	1220	261	
	1221	262	
	1222	263	
	1223	264	
	1224	265	
	1225	266	
	1226	267	
	1227	268	
	1228	269	
	1229	270	
	1230	271	
	1231	272	
	1232	273	
	1233	274	
	1234	275	
	1235	276	
	1236	277	
	1237	278	
	1238	279	
	1239	280	
	1240	281	
	1241	282	
	1242	283	
	1243	284	
	1244	285	
	1245	286	
	1246	287	
	1247	288	
	1248	289	
	1249	290	
	1250	291	
	1251	292	
	1252	293	
	1253	294	
	1254	295	
	1255	296	
	1256	297	
	1257	298	
	1258	299	
	1259	300	
	1260	301	
	1261	302	
	1262	303	
	1263	304	
	1264	305	
	1265	306	
	1266	307	
	1267	308	
	1268	309	
	1269	310	
	1270	311	
	1271	312	
	1272	313	
	1273	314	
	1274	315	
	1275	316	
	1276	317	
	1277	318	
	1278	319	
	1279	320	
	1280	321	
	1281	322	
	1282	323	
	1283	324	
	1284	325	
	1285	326	
	1286	327	
	1287	328	
	1288	329	
	1289	330	
	1290	331	
	1291	332	
	1292	333	
	1293	334	
	1294	335	
	1295	336	
	1296	337	
	1297	338	
	1298	339	
	1299	340	
	1300	341	
	1301	342	
	1302	343	
	1303	344	
	1304	345	
	1305	346	
	1306	347	
	1307	348	
	1308	349	
	1309	350	
	1310	351	
	1311	352	
	1312	353	
	1313	354	
	1314	355	
	1315	356	
	1316	357	
	1317	358	
	1318	359	
	1319	360	
	1320	361	
	1321	362	
	1322	363	
	1323	364	
	1324	365	
	1325	366	
	1326	367	
	1327	368	
	1328	369	
	1329	370	
	1330	371	
	1331	372	
	1332	373	
	1333	374	
	1334	375	
	1335	376	
	1336	377	
	1337	378	
	1338	379	
	1339	380	
	1340	381	
	1341	382	
	1342	383	
	1343	384	
	1344	385	
	1345	386	
	1346	387	
	1347	388	
	1348	389	
	1349	390	
	1350	391	
	1351	392	
	1352	393	
	1353	394	
	1354	395	
	1355	396	
	1356	397	
	1357	398	
	1358	399	
	1359	400	
	1360	401	

THE SUNG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
太 宗	T'ai Tsung	A.D.		淳 化	Shun Hua	
		990	15			1
		991	16			2
		992	17			3
		993	18			4
		994	19			5
		995	20	至 道	Chih Tao	1
		996	21			2
		997	22			3
		998	1	咸 平	Hsien P'ing	1
真 宗	Chên Tsung.....	999	2			2
		1000	3			3
		1001	4			4
		1002	5			5
		1003	6			6
		1004	7	景 德	Ching Tê	1
		1005	8			2
		1006	9			3
		1007	10			4
		1008	11	{大 中 祥 符}	{Ta Chung } {Hsiang Fu }	1
		1009	12			2
		1010	13			3
		1011	14			4
		1012	15			5
		1013	16			6
		1014	17			7
		1015	18			8
		1016	19	天 禧	T'ien Hsi.....	9
		1017	20			1
		1018	21			2
		1019	22			3
		1020	23			4
		1021	24	乾 興 天 聖	Ch'ien Hsing T'ien Shêng.....	5
仁 宗	Jên Tsung.....	1022	25			
		1023	1			1
		1024	2			2
		1025	3			3
		1026	4			4
		1027	5			5
		1028	6			6
		1029	7			7

THE SUNG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.	Accession. Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.	Year of 年號
仁 宗 Jèn Tsung.....	A.D. 1030	天 聖 Tien Shêng.....	8
	1031		9
	1032	明 道 Ming Tao.....	1
	1033		2
	1034	景 祐 Ching Yu	1
	1035		2
	1036		3
	1037		4
	1038	寶 元 Pao Yüan.....	1
	1039		2
	1040	康 定 Kang Ting	
	1041	慶 歷 Ching Li	1
	1042		2
	1043		3
	1044		4
	1045		5
	1046		6
	1047		7
	1048		8
	1049	皇 祐 Huang Yu	1
	1050		2
	1051		3
	1052		4
	1053		5
	1054	至 和 Chih Ho	1
	1055		2
	1056	嘉 祐 Chia Yu	1
	1057		2
	1058		3
	1059		4
	1060		5
	1061		6
	1062		7
	1063		8
英 宗 Ying Tsung	1064	治 平 Chih Ping.....	1
	1065		2
	1066		3
神 宗 Shên Tsung.....	1067		4
	1068	熙 寧 Hsi Ning	1
	1069		2
	1070		3

THE SUNG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
神 宗	Shên Tsung	A.D.		熙 寧	Hsi Ning	
		1071	4			4
		1072	5			5
		1073	6			6
		1074	7			7
		1075	8			8
		1076	9			9
		1077	10			10
		1078	11	元 豐	Yuan Fêng	1
		1079	12			2
		1080	13			3
		1081	14			4
		1082	15			5
		1083	16			6
		1084	17			7
		1085	18			8
哲 宗	Chê Tsung	1086	1	元 祐	Yüan Yu.....	1
		1087	2			2
		1088	3			3
		1089	4			4
		1090	5			5
		1091	6			6
		1092	7			7
		1093	8			8
		1094	9	紹 聖	Shao Shêng.....	1
		1095	10			2
		1096	11			3
		1097	12	元 符	Yüan Fu.....	4
		1098	13			1
		1099	14			2
		1100	15			3
徽 宗	Hui Tsung	1101	1	{ 建 中 路 國 崇 寧	{ Chien Chung } Ching Kuo {	1
		1102	2			2
		1103	3			3
		1104	4			4
		1105	5			5
		1106	6	大 觀	Ta Kuan	6
		1107	7			1
		1108	8			2
		1109	9			3
		1110	10			4

THE SUNG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
徽 宗	Hui Tsung	A.D.		政 和	Chêng Ho.....	
		1111	11			1
		1112	12			2
		1113	13			3
		1114	14			4
		1115	15			5
		1116	16			6
		1117	17			7
		1118	18	重 和 宣 和	Ch'ung Ho Hsüan Ho.....	
		1119	19			1
		1120	20			2
		1121	21			3
		1122	22			4
		1123	23			5
		1124	24			6
		1125	25			7
欽 宗	Ch'in Tsung.....	1126		靖 康 Ching K'ang		

THE SOUTHERN SUNG DYNASTY.

南宋紀

(1127-1279.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
高 宗	Kao Tsung.....	A.D.		建 炎	Chien Yen	
		1127	1			1
		1128	2			2
		1129	3	紹 興	Shao Hsing.....	3
		1130	4			4
		1131	5			1
		1132	6			2
		1133	7			3
		1134	8			4
		1135	9			5
		1136	10			6
		1137	11			7
		1138	12			8
		1139	13			9
		1140	14			10
		1141	15			11
		1142	16			12
		1143	17			13
		1144	18			14
		1145	19			15
		1146	20			16
		1147	21			17
		1148	22			18
		1149	23			19
		1150	24			20
		1151	25			21
		1152	26			22
		1153	27			23
		1154	28			24
		1155	29			25
		1156	30			26

孝宗

Hsiao Tsung

1160 34
1161 35
1162 36
1163 1
1164 2
1165 3
1166 4
1167 5
1168 6
1169 7
1170 8
1171 9
1172 10
1173 11
1174 12
1175 13
1176 14
1177 15
1178 16
1179 17
1180 18
1181 19
1182 20
1183 21
1184 22
1185 23
1186 24
1187 25
1188 26
1189 27

隆興

乾道

淳熙 S

THE SOUTHERN SUNG DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
寧 宗	Ning Tsung.....	A.D.				
		1198	4	慶 元	Ch'ing Yüan	4
		1199	5			5
		1200	6			6
		1201	7	嘉 泰	Chia T'ai	1
		1202	8			2
		1203	9			3
		1204	10			4
		1205	11	開 禧	K'ai Hsi	1
		1206	12			2
		1207	13			3
		1208	14	嘉 定	Chia Ting	1
		1209	15			2
		1210	16			3
		1211	17			4
		1212	18			5
		1213	19			6
		1214	20			7
		1215	21			8
		1216	22			9
		1217	23			10
		1218	24			11
		1219	25			12
		1220	26			13
		1221	27			14
		1222	28			15
		1223	29			16
		1224	30			17
理 宗	Li Tsung.....	1225	1	寶 慶	Pao Ch'ing	1
		1226	2			2
		1227	3			3
		1228	4	紹 定	Shao Ting	1
		1229	5			2
		1230	6			3
		1231	7			4
		1232	8			5
		1233	9			6
		1234	10	端 平	Tuan Ping	1
		1235	11			2
		1236	12			3
		1237	13	嘉 熙	Chia Hsi	1
		1238	14			2

宗

Tu Tsung.....

1242	18
1243	19
1244	20
1245	21
1246	22
1247	23
1248	24
1249	25
1250	26
1251	27
1252	28
1253	29
1254	30
1255	31
1256	32
1257	33
1258	34
1259	35
1260	36
1261	37
1262	38
1263	39
1264	40
1265	1
1266	2
1267	3
1268	4
1269	5
1270	6
1271	7

寶祐

開慶
景定

咸淳

THE YUAN DYNASTY.

元 紀

(1280-1367.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
世 祖	Shih Tsu.....	A.D.		至 元	Chih Yüan	
		1280	21			17
		1281	22			18
		1282	23			19
		1283	24			20
		1284	25			21
		1285	26			22
		1286	27			23
		1287	28			24
		1288	29			25
		1289	30			26
		1290	31			27
		1291	32			28
		1292	33			29
		1293	34			30
		1294	35			31
成 宗	Ch'êng Tsung	1295	1	元 貞 大 德	Yüan Chêng..... Ta Tê.....	1
		1296	2			2
		1297	3			1
		1298	4			2
		1299	5			3
		1300	6			4
		1301	7			5
		1302	8			6
		1303	9			7
		1304	10			8
		1305	11			9
		1306	12			10
武 宗	Wu Tsung	1307	13	至 大	Chih Ta	11
		1308	1			1
		1309	2			2
		1310	3			3
		1311	4			4

	1314	3	延
	1315	4	
	1316	5	
	1317	6	
	1318	7	
	1319	8	
英宗 Ying Tsung	1320	9	
	1321	1	至
	1322	2	治
定帝 T'ai Ting Ti	1323	3	
	1324	1	泰
	1325	2	定
	1326	3	
	1327	4	
力主 Yu Chu	1328		教
月宗 Ming Tsung	1329		和
帝 Wên Ti	1330	1	天
	1331	2	曆
宗 Ning Tsung	1332		至
帝 Shun Ti	1333	1	順
宗 (Hui Tsung)	1334	2	
	1335	3	元
	1336	4	統
	1337	5	
	1338	6	
	1339	7	
	1340	8	
	1341	9	至
	1342	10	正

THE YUAN DYNAST.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
順 帝	Shun Ti.....	A.D.	20	至 正	Chih Chêng.....	12
		1352	21			13
		1353	22			14
		1354	23			15
		1355	24			16
		1356	25			17
		1357	26			18
		1358	27			19
		1359	28			20
		1360	29			21
		1361	30			22
		1362	31			23
		1363	32			24
		1364	33			25
		1365	34			26
		1366	35			27
		1367				

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	
太祖	T'ai Tsu	A.D.		洪武
		1368	1	
		1369	2	
		1370	3	
		1371	4	
		1372	5	
		1373	6	
		1374	7	
		1375	8	
		1376	9	
		1377	10	
		1378	11	
		1379	12	
		1380	13	
		1381	14	
		1382	15	
		1383	16	
		1384	17	
		1385	18	
		1386	19	
		1387	20	
		1388	21	
		1389	22	

THE MING DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
惠 帝	Hui Ti	A.D.		建 文	Chien Wên.....	
		1399	1			1
		1400	2			2
		1401	3			3
成 祖	Ch'êng Tsu.....	1402	4	永 樂	Yung Lo	4
		1403	1			1
		1404	2			2
		1405	3			3
		1406	4			4
		1407	5			5
		1408	6			6
		1409	7			7
		1410	8			8
		1411	9			9
		1412	10			10
		1413	11			11
		1414	12			12
		1415	13			13
		1416	14			14
		1417	15			15
		1418	16			16
		1419	17			17
		1420	18			18
		1421	19			19
		1422	20			20
仁 宗 宣 宗	Jên Tsung..... Hsian Tsung.....	1423	21	洪 熙 宣 德	Hung Hsi. Hsian Tê	21
		1424	22			22
		1425				
		1426	1			1
		1427	2			2
		1428	3			3
		1429	4			4
		1430	5			5
		1431	6			6
		1432	7			7
		1433	8			8
		1434	9			9
英 宗	Ying Tsung.....	1435	10	正 統	Chêng Tung	10
		1436	1			1
		1437	2			2
		1438	3			3
		1439	4			4

		1442	7	
		1443	8	
		1444	9	
		1445	10	
		1446	11	
		1447	12	
		1448	13	
		1449	14	
代宗	Tai Tsung	1450	1	景
景帝	(Ching Ti)	1451	2	
		1452	3	
		1453	4	
		1454	5	
		1455	6	
		1456	7	
英宗	Ying Tsung	1457	15	天順
	(resumed government)	1458	16	
		1459	17	
		1460	18	
		1461	19	
		1462	20	
		1463	21	
		1464	22	
宗	Hsien Tsung	1465	1	成化
		1466	2	
		1467	3	
		1468	4	
		1469	5	
		1470	6	

THE MING DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession. 廟號	Year of Accession.	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of Reign.
憲 宗	Hsien Tsung.....	A.D.		成 化	Ch'êng Hua.....	
		1481	17			17
		1482	18			18
		1483	19			19
		1484	20			20
		1485	21			21
		1486	22			22
		1487	23			23
		1488	1	弘 治	Hung Chih.....	1
		1489	2			2
孝 宗	Hsiao Tsung.....	1490	3			3
		1491	4			4
		1492	5			5
		1493	6			6
		1494	7			7
		1495	8			8
		1496	9			9
		1497	10			10
		1498	11			11
		1499	12			12
武 宗	Wu Tsung.....	1500	13	正 德	Chêng Tè.....	13
		1501	14			14
		1502	15			15
		1503	16			16
		1504	17			17
		1505	18			18
		1506	1			1
		1507	2			2
		1508	3			3
		1509	4			4
		1510	5			5
		1511	6			6
		1512	7			7
		1513	8			8
		1514	9			9
		1515	10			10
		1516	11			11
		1517	12			12
		1518	13			13
		1519	14			14
		1520	15			15
		1521	16			16

1523	2
1524	3
1525	4
1526	5
1527	6
1528	7
1529	8
1530	9
1531	10
1532	11
1533	12
1534	13
1535	14
1536	15
1537	16
1538	17
1539	18
1540	19
1541	20
1542	21
1543	22
1544	23
1545	24
1546	25
1547	26
1548	27
1549	28
1550	29
1551	30
1552	31

THE MING DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
世 宗	Shih Tsung.....	A.D.		嘉 靖	Chia Ching.....	
		1563	42			42
		1564	43			43
		1565	44			44
穆 宗	Mu Tsung.....	1566	45	隆 慶	Lung Ch'ing.....	45
		1567	1			1
		1568	2			2
		1569	3			3
神 宗	Shên Tsung.....	1570	4	萬 歷	Wan Li.....	4
		1571	5			5
		1572	6			6
		1573	1			1
		1574	2			2
		1575	3			3
		1576	4			4
		1577	5			5
		1578	6			6
		1579	7			7
		1580	8			8
		1581	9			9
		1582	10			10
		1583	11			11
		1584	12			12
		1585	13			13
		1586	14			14
		1587	15			15
		1588	16			16
		1589	17			17
		1590	18			18
		1591	19			19
		1592	20			20
		1593	21			21
		1594	22			22
		1595	23			23
		1596	24			24
		1597	25			25
		1598	26			26
		1599	27			27
		1600	28			28
		1601	29			29
		1602	30			30
		1603	31			31

		1607	35	
		1608	36	
		1609	37	
		1610	38	
		1611	39	
		1612	40	
		1613	41	
		1614	42	
		1615	43	
		1616	44	
		1617	45	
		1618	46	
		1619	47	
宗	Kuang Tsung.....	1620		泰 昌 天 啓
宗	Hsi Tsung.....	1621	1	
		1622	2	
		1623	3	
		1624	4	
		1625	5	
		1626	6	
		1627	7	
宗	Szñ Tsung.....	1628	1	崇 禎
帝	(Chwang Lie Ti).	1629	2	
		1630	3	
		1631	4	
		1632	5	
		1633	6	
		1634	7	
		1635	8	

THE CH'ING DYNASTY.

大 清 朝

(1644—)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
世祖章	Shih Tsu Chang	A.D.		順 治	Shun Chih.....	
		1644	1			1
		1645	2			2
		1646	3			3
		1647	4			4
		1648	5			5
		1649	6			6
		1650	7			7
		1651	8			8
		1652	9			9
		1653	10			10
		1654	11			11
		1655	12			12
		1656	13			13
		1657	14			14
		1658	15			15
		1659	16			16
		1660	17			17
聖祖仁	Shêng Tsu Jên	1661	18	康 熙	K'ang Hsi.....	18
		1662	1			1
		1663	2			2
		1664	3			3
		1665	4			4
		1666	5			5
		1667	6			6
		1668	7			7
		1669	8			8
		1670	9			9
		1671	10			10
		1672	11			11
		1673	12			12
		1674	13			13

1678	17
1679	18
1680	19
1681	20
1682	21
1683	22
1684	23
1685	24
1686	25
1687	26
1688	27
1689	28
1690	29
1691	30
1692	31
1693	32
1694	33
1695	34
1696	35
1697	36
1698	37
1699	38
1700	39
1701	40
1702	41
1703	42
1704	43
1705	44
1706	45
1707	46

THE CH'ING DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
聖祖仁	Shêng Tsu Jên	A.D.		康 熙	K'ang Hsi	
		1716	55			55
		1717	56			56
		1718	57			57
		1719	58			58
		1720	59			59
世宗憲	Shih Tsung Hsien ...	1721	60	雍 正	Yung Chêng	60
		1722	61			61
		1723	1			1
		1724	2			2
		1725	3			3
		1726	4			4
		1727	5			5
		1728	6			6
		1729	7			7
		1730	8			8
		1731	9			9
		1732	10			10
		1733	11			11
		1734	12			12
高宗純	Kao Tsung Shun ...	1735	13	乾 隆	Ch'ien Lung	13
		1736	1			1
		1737	2			2
		1738	3			3
		1739	4			4
		1740	5			5
		1741	6			6
		1742	7			7
		1743	8			8
		1744	9			9
		1745	10			10
		1746	11			11
		1747	12			12
		1748	13			13
		1749	14			14
		1750	15			15
		1751	16			16
		1752	17			17
		1753	18			18
		1754	19			19
		1755	20			20
		1756	21			21

1759	24
1760	25
1761	26
1762	27
1763	28
1764	29
1765	30
1766	31
1767	32
1768	33
1769	34
1770	35
1771	36
1772	37
1773	38
1774	39
1775	40
1776	41
1777	42
1778	43
1779	44
1780	45
1781	46
1782	47
1783	48
1784	49
1785	50
1786	51
1787	52

THE CH'ING DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
仁宗睿	Jên Tsung Jui.....	A.D.		嘉 慶	Chia Ch'ing.....	
		1798	3			3
		1799	4			4
		1800	5			5
		1801	6			6
		1802	7			7
		1803	8			8
		1804	9			9
		1805	10			10
		1806	11			11
		1807	12			12
		1808	13			13
		1809	14			14
		1810	15			15
		1811	16			16
		1812	17			17
		1813	18			18
		1814	19			19
		1815	20			20
		1816	21			21
宣宗成	Hsüan Tsung Ch'êng	1817	22	道 光	Tao Kuang.....	22
		1818	23			23
		1819	24			24
		1820	25			25
		1821	1			1
		1822	2			2
		1823	3			3
		1824	4			4
		1825	5			5
		1826	6			6
		1827	7			7
		1828	8			8
		1829	9			9
		1830	10			10
		1831	11			11
		1832	12			12
		1833	13			13
		1834	14			14
		1835	15			15
		1836	16			16
		1837	17			17
		1838	18			18

		1841	21	
		1842	22	
		1843	23	
		1844	24	
		1845	25	
		1846	26	
		1847	27	
		1848	28	
		1849	29	
		1850	30	
文顯	Wén Tsung Hsien ...	1851	1	咸豐
		1852	2	
		1853	3	
		1854	4	
		1855	5	
		1856	6	
		1857	7	
		1858	8	
		1859	9	
		1860	10	
教	Mu Tsung Yi	1861	11	同治
		1862	1	
		1863	2	
		1864	3	
		1865	4	
		1866	5	
		1867	6	
		1868	7	
		1869	8	
		1870	9	

THE CH'ING DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
The	Reigning Sovereign...	A.D.		光 緒	Kuang Hsü.....	6
		1880				7
		1881				8
		1882				9
		1883				10
		1884				11
		1885				12
		1886				13
		1887				14
		1888				15
		1889				16
		1890				17
		1891				18
		1892				19
		1893				20
		1894				21
		1895				22
		1896				23
		1897				24
		1898				25
		1899				26
		1900				27
		1901				28
		1902				

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession. 廟號	Year of 廟號	
祖	T'ai Tsu	A.D.		
		907	1	
		908	2	
		909	3	
		910	4	
		911	5	
		912	6	
		913	7	
		914	8	
		915	9	
		916	10	神 冊 S
		917	11	
		918	12	
		919	13	
		920	14	
		921	15	
		922	16	天 贊 T
		923	17	
		924	18	
		925	19	天 顯 T
		926	20	
宗	T'ai Tsung	927	1	
		928	2	

THE TARTAR DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession. A.D.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
太 宗	T'ai Tsung.....	938	12	會 同	Hui T'ung	2
		939	13			3
		940	14			4
		941	15			5
		942	16			6
		943	17			7
		944	18			8
		945	19			9
		946	20			
世 宗	Shih Tsung.....	947	1	大 同 天 祿	Ta T'ung T'ien Lu	1
		948	2			2
		949	3			3
		950	4			4
穆 宗	Mu Tsung.....	951	1	應 歷	Ying Li	1
		952	2			2
		953	3			3
		954	4			4
		955	5			5
		956	6			6
		957	7			7
		958	8			8
		959	9			9
		960	10			10
		961	11			11
		962	12			12
		963	13			13
		964	14			14
		965	15			15
		966	16			16
		967	17			17
景 宗	Ching Tsung	968	1	保 寧	Pao Ning	1
		969	2			2
		970	3			3
		971	4			4
		972	5			5
		973	6			6
		974	7			7
		975	8			8
		976	9			9
		977	10			10
		978	11			
				乾 亨	Ch'ien Heng.....	1

聖宗

Shêng Tsung.....

982	15
983	1
984	2
985	3
986	4
987	5
988	6
989	7
990	8
991	9
992	10
993	11
994	12
995	13
996	14
997	15
998	16
999	17
1000	18
1001	19
1002	20
1003	21
1004	22
1005	23
1006	24
1007	25
1008	26
1009	27
1010	28

統和

THE TARTAR DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
聖 宗	Shêng Tsung	A.D.		太 平	T'ai P'ing	
		1020	38			1
		1021	39			2
		1022	40			3
		1023	41			4
		1024	42			5
		1025	43			6
		1026	44			7
		1027	45			8
		1028	46			9
		1029	47			10
興 宗	Hsing Tsung	1030	48	景 福 重 熙	Ching Fu Ch'ung Hsi.....	11
		1031	1			1
		1032	2			2
		1033	3			3
		1034	4			4
		1035	5			5
		1036	6			6
		1037	7			7
		1038	8			8
		1039	9			9
		1040	10			10
		1041	11			11
		1042	12			12
		1043	13			13
		1044	14			14
		1045	15			15
		1046	16			16
		1047	17			17
		1048	18			18
		1049	19			19
		1050	20			20
		1051	21			21
		1052	22			22
		1053	23			23
道 宗	Tao Tsung.....	1054	24	清 寧	Ch'ing Ning	1
		1055	1			2
		1056	2			3
		1057	3			4
		1058	4			5
		1059	5			6
		1060	6			

1064	10	
1065	11	
1066	12	咸 雍
1067	13	
1068	14	
1069	15	
1070	16	
1071	17	
1072	18	
1073	19	
1074	20	大 康
1075	21	
1076	22	
1077	23	
1078	24	
1079	25	
1080	26	
1081	27	
1082	28	
1083	29	大 安
1084	30	
1085	31	
1086	32	
1087	33	
1088	34	
1089	35	
1090	36	
1091	37	
1092	38	奎 隆

THE TARTAR DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
天 祚	T'ien Cha	A.D.		乾 統	Ch'ien T'ung.....	
		1102	2			2
		1103	3			3
		1104	4			4
		1105	5			5
		1106	6			6
		1107	7			7
		1108	8			8
		1109	9			9
		1110	10	天 慶	T'ien Ch'ing	1
		1111	11			2
		1112	12			3
		1113	13			4
		1114	14			5
		1115	15			6
		1116	16			7
		1117	17			8
		1118	18			9
		1119	19	保 大	Pao Ta.	

THE WEST LIAO DYNASTY.

西 遼 紀

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
德 宗	Tê Tsung	A.D.		延 慶 康 國	Yen Ch'ing K'ang Kuo.....	
		1125	1			1
		1126	2			2
		1127	3			3
		1128	4			4
		1129	5			5
		1130	6			6
		1131	7			7
		1132	8			8
		1133	9			9
		1134	10			10
咸天后	Kan T'ien Hou.....	1135	11	咸 清	Hsien Ch'ing	1
		1136	1			2
		1137	2			3
		1138	3			4
		1139	4			5
		1140	5			6
仁 宗	Jên Tsung	1141	6	紹 興	Shao Hsing	1
		1142	1			2
		1143	2			3
		1144	3			4
		1145	4			5
		1146	5			6
		1147	6			7
		1148	7			8
		1149	8			9
		1150	9			10
		1151	10			11
承 天	Ch'êng T'ien.....	1152	11	崇 福	Ch'ung Fu	12
		1153	12			
		1154	1			
		1155	2			

THE WEST LIAO DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟 號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年 號
永 天	Ch'êng T'ien	A.D.				
		1156	3			
		1157	4			
		1158	5			
		1159	6			
		1160	7			
		1161	8			
		1162	9			
		1163	10			
		1164	11			
		1165	12			
		1166	13			
		1167	14			
末 主	Mo Chu	1168		天 禧	T'ien Hsi.	

THE KIN DYNASTY.

金 紀

(女 眞 NU-CHÊN TARTARS.)

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號				
太 祖	T'ai Tsu	A.D.		收 國	Shou Kuo.....					
		1115	1			1				
		1116	2			2				
		1117	3			3				
		1118	4			1				
		1119	5			2				
		1120	6			3				
		1121	7			4				
		1122	8			5				
		太 宗	T'ai Tsung			1123	1	天 會	T'ien Hui.....	1
						1124	2			2
						1125	3			3
1126	4			4						
1127	5			5						
1128	6			6						
1129	7			7						
1130	8			8						
1131	9			9						
1132	10			10						
1133	11			11						
熙 宗	Hsi Tsung.....			1134	12	天 眷	T'ien Chüan.....			12
		1135	1	13						
		1136	2	14						
		1137	3	15						
		1138	4	1						
		1139	5	2						
		1140	6	3						
		1141	7	皇 統	Huang T'ung.....			1		
		1142	8					2		
		1143	9					3		
		1144	10					4		
		1145	11					5		

THE KIN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
熙 宗	Hsi Tsung	A.D.		皇 統	Huang T'ung	
		1146	12			6
		1147	13			7
海陵王	Hai-ling Wang.....	1148	14	天 德	T'ien Tê.....	8
		1149	1			1
		1150	2			2
		1151	3			3
		1152	4			4
		1153	5		貞 元	1
		1154	6			2
		1155	7			3
		1156	8	正 隆	Chêng Lung.....	1
		1157	9			2
世 宗	Shih Tsung.....	1158	10			3
		1159	11	大 定	Ta Ting.....	4
		1160	12			5
		1161	1			1
		1162	2			2
		1163	3			3
		1164	4			4
		1165	5			5
		1166	6			6
		1167	7			7
		1168	8			8
		1169	9			9
		1170	10			10
		1171	11			11
		1172	12			12
		1173	13			13
		1174	14			14
		1175	15			15
		1176	16			16
		1177	17			17
		1178	18			18
		1179	19			19
		1180	20			20
		1181	21			21
		1182	22			22
		1183	23			23
		1184	24			24
		1185	25			25
		1186	26			26

THE KIN DYNASTY.

廟 號 DYNASTIC TITLE.		Accession.	Year of 廟號	年 號 TITLE OF REIGN.		Year of 年號
世 宗	Shih Tsung	A.D.		大 定	Ta Ting	
		1187	27			27
		1188	28			28
章 宗	Chang Tsung	1189	29	明 昌	Ming Ch'ang	29
		1190	1			1
		1191	2			2
		1192	3			3
		1193	4			4
		1194	5			5
		1195	6			6
		1196	7		承 安	1
		1197	8			2
		1198	9			3
		1199	10			4
		1200	11			5
		1201	12		泰 和	1
		1202	13			2
		1203	14			3
		1204	15			4
		1205	16			5
		1206	17			6
		1207	18			7
		1208	19			8
衛紹王	Wei-shao Wang	1209	1		大 安	1
		1210	2			2
		1211	3			3
宣 宗	Hsüan Tsung	1212	4	{ 崇 慶 至 寧 貞 祐	Ch'ung Ch'ing Chih Ning Chêng Yu	
		1213	1			1
		1214	2			2
		1215	3			3
		1216	4		興 定	4
		1217	5			5
		1218	6			6
		1219	7			7
		1220	8			8
		1221	9			9
		1222	10		元 光	10
		1223	11			11
		1224	1			1
		1225	2		正 大	2
哀 宗	Ai Tsung	1226	3			3
		1227	4			4

